

TIME SPORT N.º 15 · El periódico del partido Diciembre 2025 · EJEMPLAR GRATUITO

# AVILÉS<sup>TIME</sup> SPORT<sup>®</sup>

EL PERIÓDICO DEL PARTIDO

LA PUBLICACIÓN DEL DEPORTE AVILESINO

## Especial Navidad



**JL PUBLICACIONES**



**Nº1 EN PUBLICACIONES DEPORTIVAS**  
**REVISTAS DE FIESTAS Y GUÍAS GASTRONÓMICAS**

TIMESPORT · FIESTAS · GUÍAS GASTRONÓMICAS · FRANQUICIAS  
**LA MEJOR PUBLICIDAD PARA TU EMPRESA**

*Síguenos* en **Redes Sociales**



WWW.JLPUBLICACIONES.COM



Trajes a medida

Especialistas en novios



# Jose GALÉN

Tienda-sastrería donde conviven tradición y vanguardia. Nuestros orígenes son de sastrería y camisería a medida, de dónde nos viene una experiencia de 37 años con estándares de calidad y nuestra atención personalizada y profesional.

📞 985 56 23 75  
📱 637 52 77 78

sastreria\_galen @

C/Marcos del torniello 4, Avilés



## LETICIA FERNÁNDEZ

Clínica de medicina estética & Antiaging



*El lujo especializado para el cuidado de la piel, un nuevo concepto diseñado a la medida de las necesidades de nuestros pacientes con las mejores marcas cosméticas del mercado y ofreciendo innovación y diferencia.*  
*Especialista en tratamientos faciales*

📞 675 044 298

📍 Plaza la Merced, n5 bajo. Avilés, Asturias



# [ CONTENIDO ]



REAL AVILÉS INDUSTRIAL



RACING DE FERROL



REAL AVILÉS INDUSTRIAL - RACING DE FERROL



OTROS EQUIPOS

## EL NUEVO REAL AVILÉS INDUSTRIAL QUE QUIERE MIRAR HACIA ARRIBA SIN COMPLEJOS

Hay temporadas que no empiezan en agosto, sino mucho antes. En los despachos, en la grada, en la memoria. Y para el Real Avilés Industrial, esta vuelta a la Primera RFEF llevaba meses latiendo en la ciudad. No se trataba solo de regresar a la categoría de bronce, sino de hacerlo con algo más profundo: con proyecto, con identidad, con la sensación de que era el momento de dar un paso adelante.

Quince jornadas han bastado para confirmar la impresión. Este Avilés no es un recién ascendido que agradece cada punto: es un equipo que compite, que se ordena, que interpreta los partidos y que se ha ganado el respeto de la categoría. El balance —7 victorias, 3 empates y 5 derrotas, 24 puntos y un puesto de playoff— dibuja un rendimiento notable, sostenido y coherente. No es un arranque por casualidad: es consecuencia.

Buena parte de esa solidez tiene un nombre propio: Dani Vidal. Llegado con la temporada por comenzar, el técnico tarraconense ha sabido instalar un mensaje claro y reconocible, basado en el rigor, la meritocracia y el convencimiento. Ha conseguido que un grupo recién moldeado funcione como un bloque veterano, capaz de ganar en escenarios incómodos, sufrir cuando toca y encontrar caminos al gol sin perder la compostura.

Pero si algo identifica al equipo es su capacidad para mirar hacia adelante sin perder los pies del suelo. El crecimiento se percibe en cada partido, en detalles que antes solo estaban al alcance de clubes asentados. El equipo trabaja, corrige, ajusta... y la afición, que conoce el valor real del esfuerzo, ha respondido llenando el Suárez Puerta de una energía que llevaba tiempo esperando volver a brotar.

Y ahora llega el Racing de Ferrol. Un histórico reciente del fútbol español, candidato real al ascenso y uno de los rivales más completos de la competición. Sus números en el primer tramo lo avalan. Para el Real Avilés, el encuentro no es un examen, pero sí una referencia. Un punto de medida. La oportunidad de comprobar, ante un rival de altura, cuánto ha crecido el equipo en estos meses.

Este 21 de diciembre no será una final, ni tampoco un partido definitivo. Pero sí será una tarde que condensará el espíritu de este nuevo Avilés: el de un club que vuelve a la Primera RFEF con ambición, que compite con criterio y que, por fin, se siente en disposición de construir algo grande.

**Carlos Garrido**

# [ EDITORIAL ]

## EDITA

JL PUBLICACIONES S.L.

AVDA. BUENOS AIRES, 5 - BAJO 2  
15004 A CORUÑA

## ATENCIÓN AL CLIENTE

☎ 881 124 648

📞 698 140 808

E-MAIL: [INFO@TIMESPORT.EU](mailto:INFO@TIMESPORT.EU)

WEB: [WWW.TIMESPORT.EU](http://WWW.TIMESPORT.EU)

## DIRECCIÓN

JOSÉ LUIS FERNÁNDEZ

## REDACCIÓN

CARLOS GARRIDO

## DISEÑO Y MAQUETACIÓN

ANDREE MONTESINOS

## PUBLICIDAD

CRISTINA OTERO

## ADMINISTRACIÓN

EVELIN RUBERTE

## FOTOGRAFÍA REPORTAJES

CESIÓN DE CLUBES

DEPÓSITO LEGAL: C-52-2020



## GRACIAS

QUEREMOS DAR LAS GRACIAS A TODOS NUESTROS LECTORES POR LO CUAL HEMOS ALCANZADO TAN ALTA CUOTA DE PARTICIPACIÓN EN LAS REDES SOCIALES.

**HEMOS SUPERADO LAS 550.000 IMPRESIONES ENTRE LAS 3 REDES SOCIALES.**

J.L. PUBLICACIONES S.L. informa que: Al amparo del Art. 32.1 de la Ley de Propiedad Intelectual, queda totalmente prohibida la reproducción total o parcial de artículos, fotografías y anuncios de esta publicación, sin autorización escrita de la Editorial. La Editorial no se responsabiliza de las opiniones, fotos y contenidos de sus colaboradores.

Si desas expresarnos tu opinión sobre nuestros números, comentarnos alguna sugerencia o te interesa encontrar algún tema en especial, por favor, háznoslo saber en la dirección de correo electrónico: [info@jlpublikaciones.com](mailto:info@jlpublikaciones.com)

Síguenos en [www.galiciasport.com](http://www.galiciasport.com) y en las Redes Sociales:



# STOP VIOLENCIA DE GÉNERO





# REAL AVILÉS INDUSTRIAL: UNA HISTORIA QUE NACE CON EL FÚTBOL EN ASTURIAS

Hablar del Real Avilés Industrial es repasar más de un siglo de fútbol, de supervivencia y de pasión blanquiazul. Su historia arranca en 1903, cuando tres jóvenes —Jesús Gutiérrez, Eusebio Abascal y Ramón Fernández-Arenas “Ralla”— decidieron traer a Avilés un deporte que entonces apenas daba sus primeros pasos en España. Aquella aventura, bautizada como Avilés Sport Club, no solo encendió la chispa futbolística en la ciudad: también dio origen al decano del fútbol asturiano.

El 11 de octubre de 1903, en el campo de El Carnero, el Avilés jugó su primer partido oficial frente al Oviedo Football Club. Aquel 0-0, casi anecdótico, fue en realidad el inicio de un sentimiento que atravesaría generaciones.

## Una identidad forjada entre cambios y símbolos

A lo largo de las primeras décadas del siglo XX, el club fue adaptando su nombre al ritmo de la sociedad avilesina. En 1906 pasó a llamarse Círculo Industrial y de Sport, reflejo de su unión con la pujante actividad obrera. En 1915 adoptó el nombre de Stadium Avilesino, estrenando además un hito al convertirse en el primer club inscrito en la recién creada Federación Astur-Montañesa.

Ese mismo año sumó uno de los logros que todavía se recuerdan: el título de campeón de España de Segunda Categoría, derrotando al Martinenc. Y en 1923 llegaron los colores que aún hoy identifican al club: el blanquiazul, inspirado en el Espanyol gracias a la mediación de Eusebio Fernández Muñiz, entonces vinculado al conjunto catalán.

El prestigio creciente atrajo la mirada de la realeza: en 1924 el Príncipe de Asturias aceptó la presidencia honorífica, y en 1925 Alfonso XIII otorgó el título de “Real”, dando forma al Real Stadium Avilesino.

## Entre la gloria, los cambios políticos y la resistencia

Con la llegada de la II República, el club perdió el título de “Real”, como tantas otras entidades deportivas del país. En 1941, ya en plena posguerra, el nombre quedó castellanizado como Real Avilés, adaptándose a las nuevas normativas. Pocos años después, el equipo viviría uno de los capítulos más recordados de su historia: la liguilla de ascenso a Primera División en 1953. Nunca antes —ni después— estuvo tan cerca de la élite.

En aquellos años también se consolidó su casa. El estadio de La Exposición, inaugurado en 1943, pasó en 1956 a llamarse Román Suárez Puerta, homenaje a uno de los presidentes que más marcaron la trayectoria del club. El siguiente gran punto de inflexión llegó en 1983, con la fusión con el CD Ensidesa. Aquel acuerdo permitió conservar la categoría del equipo industrial y la antigüedad federativa del Real Avilés, dando origen al club



que hoy conocemos: el Real Avilés Industrial, que integró en su escudo la característica rueda dentada ensidesista.

Los años noventa trajeron modernización: en 1992 se convirtió en Sociedad Anónima Deportiva, y en 1999 el Suárez Puerta vivió una profunda remodelación coronada con un amistoso ante el Real Oviedo.

## De los títulos recientes a la reconstrucción moderna

La vitrina del club guarda también éxitos de este siglo. La Copa RFEF de 2003, ganada al Tomelloso, fue un impulso nacional. Y en Asturias, el Avilés ha sido referencia en este torneo, levantándolo seis veces, la más reciente en 2024 tras una final de infarto decidida en los penaltis frente al Caudal.

El rumbo del club cambió en 2020 con la llegada de Diego Baeza y DIBAGO Consulting. Desde entonces, el Avilés ha encadenado momentos clave: el ascenso a Segunda RFEF, el playoff multitudinario de 2023 ante el Compostela, la sufrida permanencia de 2024 y, por fin, el regreso a Primera Federación en la temporada 24/25, culminando un ciclo de reconstrucción deportiva y estructural.

## Un legado que mira hacia adelante

Hoy, con el club asentado de nuevo en la categoría de bronce y con el Suárez Puerta como escenario de una afición incansable, el Real Avilés Industrial sigue siendo una mezcla perfecta de tradición y ambición. Más de 120 años después, el club mantiene lo que siempre lo ha definido: resiliencia, orgullo y una historia que aún tiene muchos capítulos por escribir.

# LIBERTAD Bar

☎ 985 550 128



Libertad, 5 - 33402 Avilés - Asturias



# LOS GRANDES HITOS QUE FORJARON LA LEYENDA DEL REAL AVILÉS

La historia del Real Avilés Industrial es un viaje lleno de ascensos, decepciones épicas, gestas inesperadas y celebraciones que todavía hoy se cuentan en voz baja en los bares de la ciudad. No es un club definido por los títulos, sino por sus momentos. Por esas fechas que el avilesismo guarda grabadas a fuego.

## 1953: EL AÑO EN QUE AVILÉS MIRÓ A LOS OJOS A LA PRIMERA DIVISIÓN

Entre todos los capítulos, hay uno que sobresale por encima del resto. La temporada 1952-53 llevó al Real Avilés a rozar la élite del fútbol español como nunca antes —ni después— había sucedido. Tras firmar un espectacular tercer puesto en Segunda, el equipo se clasificó para una promoción de ascenso que reunió a rivales de enorme peso: Hércules, Atlético Tetuán, Deportivo de La Coruña, Celta y la poderosa España Industrial, filial del Barça.

La liguilla fue un carrusel emocional, pero el momento cumbre llegó el 5 de julio de 1953, cuando el viejo estadio de La Exposición vibró como nunca. El gol de Linares, que colocaba al Avilés virtualmente en Primera, desató una locura colectiva que duró apenas unos minutos. El empate posterior, la derrota y la decisión federativa de otorgar la plaza al Celta, pese a la renuncia del España Industrial, cerraron de golpe un sueño que estuvo peligrosamente cerca de cumplirse.

Aquel intento fallido sigue siendo, más de setenta años después, un punto de orgullo y una de las mayores historias jamás vividas por el avilesismo.

## 1990: EL ASCENSO QUE DEVOLVIÓ LA SONRISA A UNA CIUDAD

Hubo que esperar casi cuatro décadas para que el Real Avilés volviera a vivir un estallido de alegría comparable. El 13 de mayo de 1990, el Suárez Puerta se transformó en un escenario histórico para celebrar el ascenso a Segunda División, culminación de una campaña redonda que reenganchó a toda la ciudad.

Las gradas fueron una fiesta interminable, un homenaje a un equipo que devolvió a Avilés al fútbol profesional durante dos temporadas. Aquella etapa, aun breve, supuso un reencuentro del club con su propia grandeza y dejó una huella imborrable en la afición.



## LA AVENTURA COPERA DE 1991-92: PELEAR CONTRA LOS GRANDES

Con el impulso de aquel ascenso, el Real Avilés firmó en la Copa del Rey 1991-92 una actuación que todavía se recuerda como uno de sus hitos modernos. El equipo alcanzó los dieciseisavos de final, midiéndose a conjuntos de categorías superiores y demostrando que el club podía competir con coraje ante cualquier escudo.

Esa edición fue una ventana al país futbolístico para una plantilla que combinó oficio, talento y una fe inquebrantable en sus posibilidades.

## UN CLUB DEFINIDO POR SUS MOMENTOS

Puede que el Real Avilés no cuente con una vitrina repleta de trofeos, pero sí posee algo que pocos clubes pueden presumir: historias que marcan a una ciudad entera. Desde aquel ascenso frustrado a Primera hasta el retorno a Segunda en 1990, pasando por su aventura copera, cada hito forma parte de un legado emocional que sostiene al club y lo mantiene vivo, año tras año, generación tras generación.

## RESTAURANTE PAZO DE MONTERREY

### Especialidades en:

- Pulpo
- Salpicón de marisco
- Lechazo
- Chuleton de Buey

Comidas  
de  
empresa



“Y para comer como un rey, ven al Pazo de Monterrey”

Avda. Fernández balsera, 21 - Avilés - Reservas: 985 527 028



# REAL AVILÉS: LA TARDE EN QUE EL CIELO DE PRIMERA SE ABRIÓ... Y SE VOLVIÓ A CERRAR

Para entender la dimensión del Real Avilés Industrial, hay que viajar a 1953, a una ciudad que hervía entre chimeneas, acero y un crecimiento imparable. En aquel Avilés que despertaba industrialmente, también lo hacía un equipo de fútbol que vivía el capítulo más fascinante de su historia: la lucha por ascender a Primera División.

El sueño empezó un año antes, cuando el club logró subir a Segunda. La meta inicial era clara: conservar la categoría. Pero el equipo no tardó en demostrar que quería algo más. Con el impulso del presidente José Ramón González, el respaldo del comercio local y una afición que llenaba La Exposición como si cada domingo fuera una final, el Avilés firmó una temporada que aún hoy se recita de memoria. Terminó tercero del Grupo Norte, solo por detrás de Osasuna y del España Industrial, el filial del Barcelona.

## Un equipo de leyenda

Esa plantilla, que los más veteranos recuerdan con brillo en los ojos, estaba formada por futbolistas que ya pertenecen al patrimonio emocional de Avilés: los porteros Munárriz, Meca y Cuervo; defensores como Llana, los Mantido o Castejón; un centro del campo sólido con Ardura, Bermejo, Ernesto, Poldo; y una delantera capaz de todo con Quinín, Mauro, Robledo, Linares o Riestra. La temporada no fue sencilla. Hasta cuatro entrenadores —Ricardo Cabrera, Emilio Berkessy, Armando Álvarez y Pedro Eguiluz— pasaron por el banquillo, pero el equipo mantuvo el pulso competitivo. El premio fue una plaza en una promoción de ascenso que enfrentaba a seis equipos y que, para el Avilés, se convirtió en una montaña rusa emocional.

## La promoción que alimentó un sueño

El estreno, el 10 de mayo en Balaídos, fue un golpe duro: derrota por 4-2 ante el Celta. Pero aquel Avilés tenía algo especial. Reaccionó con una victoria ante el Atlético Tetuán, tropezó después en Coruña y ante el España Industrial, y llegó a la recta final obligado a remontarlo todo... y con tres de los cuatro partidos restantes en casa.

Y ahí apareció el viejo estadio de La Exposición, convertido en una caldera irreplicable. El Avilés enlazó triunfos sobre Hércules (2-0), Celta (4-1) y Deportivo (1-0), mientras solo cedía en Tetuán. La ciudad empezaba a creer seriamente que el ascenso no era una utopía.

## Cuatro minutos de gloria

El 5 de julio de 1953, Avilés se paralizó. El estadio vivió la mayor entrada de su historia para recibir al España Industrial. A los 69 minutos, Linares marcó el



gol que colocaba al Real Avilés en Primera. Durante cuatro minutos, exactos y eternos, la ciudad tocó el cielo. Pero la alegría se resquebrajó demasiado pronto: Bertrand empató, y los goles posteriores de Boada y Bellés deshicieron un sueño que parecía estar escrito.

El empate de la última jornada en Alicante certificó el desenlace: España Industrial y Deportivo terminaron con once puntos; Celta y Avilés, con diez. Todo apuntaba a que el Avilés sería el beneficiado por la renuncia del filial del Barcelona —incapaz de jugar en la misma categoría que el primer equipo—, pero la Federación decidió mantener la clasificación íntegra y otorgar la plaza al Celta. La reclamación avilesina, lógica y fundamentada, no prosperó. La puerta de Primera se cerró en seco.

## Una herida que se transformó en orgullo

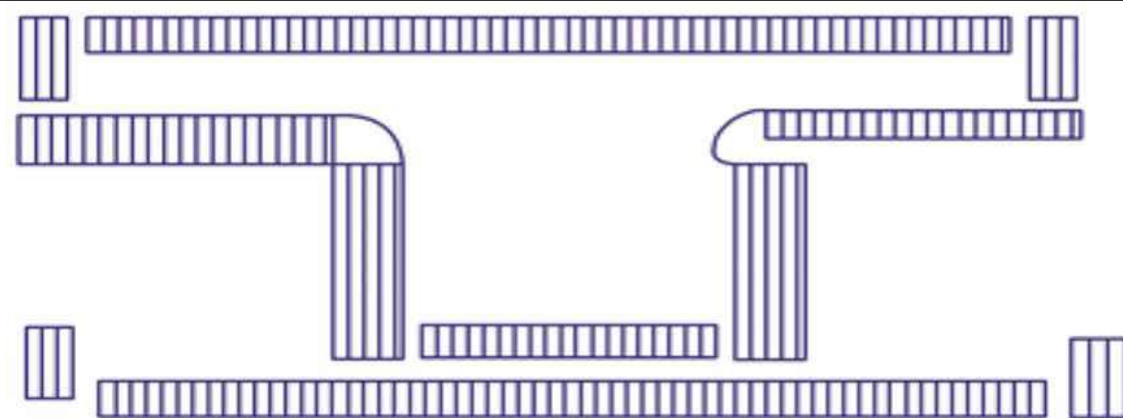
El verano de 1953 dejó un sabor agri dulce y una pregunta que todavía sobrevuela la ciudad:

¿qué habría sido del Real Avilés si aquella tarde hubiera terminado de otra forma?

Lo que sí dejó fue algo imborrable: un orgullo colectivo, una historia transmitida de padres a hijos y la certeza de que aquel equipo representó como nunca la identidad avilesina.

Más de setenta años después, aquel episodio sigue siendo un faro emocional. No fue un ascenso, pero sí un legado. No se celebró un título, pero se ganó algo quizá más valioso:

el convencimiento de que Avilés también puede luchar con los grandes cuando la pasión lo empuja.



FERRALLA **LAS AROBIAS, S.L.**

Travesía de la Industria, 19-21 - 33401 AVILÉS

Teléfono: 985 56 04 48





# 31 DE MAYO DE 2025: EL DÍA EN QUE AVILÉS RECUPERÓ SU ORGULLO

**H**an pasado ya más de seis meses, pero en Avilés aún se sigue hablando de aquella noche como si hubiera ocurrido ayer. El 31 de mayo de 2025 dejó de ser una fecha más en el calendario para convertirse en un símbolo, en la marca indeleble de un equipo que decidió cambiar su destino en un Suárez Puerta desbordado de emoción. Aquel día, el Real Avilés Industrial firmó un ascenso inolvidable tras desarbolar al Rayo Majadahonda (4-0) en una exhibición que cerró un global de 6-0 imposible de discutir.

El conjunto de Javi Rozada llegó a la final del playoff con la serenidad que otorga haber hecho los deberes desde mucho antes. Meses de trabajo, de constancia y de una idea cada vez más reconocible llevaron al Avilés a plantarse en su estadio sabiendo que estaba ante la oportunidad de una generación. Y lo asumió como tal: sin miedo, sin dudas y sin reservas.

Desde el primer toque quedó claro que aquello no iba a ser un partido más. El Avilés salió a mandar, a jugar y a demostrar por qué había llegado hasta allí. Más de 5.000 almas empujaron desde la grada, transformando el Suárez Puerta en un escenario que mezclaba fiesta, nervios y una ilusión que se había ido alimentando durante toda la temporada.

El choque tuvo nombres propios, sí, pero sobre todo tuvo un equipo convencido. Javi Cueto, que parecía tener un pacto con el gol, abrió el camino con dos tantos marca de la casa: oportunismo, precisión y esa frialdad que solo tienen los delanteros que huelen las noches grandes. La banda izquierda vivió su propio espectáculo con Davo, que firmó otros dos goles para completar una actuación digna de ser recordada: uno de killer, otro de artista.

Pero si el ataque fue brillante, la solidez defensiva no se quedó atrás. Jean-Sylvain Babin, líder silencioso del vestuario, volvió a demostrar por qué su experiencia es un tesoro. Serio, firme, siempre en el sitio. Y detrás de él, Álvaro Fernández, que en todo el playoff se comportó como el guardián de un ascenso que parecía escrito para él. Sus intervenciones en Majadahonda y en la eliminatoria anterior ante el Antoniano aún se citan cuando en Avilés se habla de ese camino hacia la Primera Federación.

Lo que ocurrió después pertenece ya al terreno de lo mágico: abrazos, lágrimas, una ciudad entera volcada en sus calles y el sentimiento de que algo



grande había vuelto a despertar. Porque un año antes, el Avilés peleaba por no caer a Tercera Federación. Y de repente, el fútbol les devolvía al tercer escalón nacional a base de carácter, fútbol y fe.

El 31 de mayo de 2025 se ha convertido en una especie de frontera emocional para el avilesismo. El día en que el pasado dejó de doler y el futuro comenzó a ilusionar. El día en que Avilés recordó quién es.

Y también el día en que el Real Avilés volvió a rugir como un grande.



**EL CALENDOSCOPIO**

C/LA FERRERÍA 20 BAJO



@ELCALENDOSCOPIO\_







## UN REGRESO CON PERSONALIDAD: EL REAL AVILÉS INDUSTRIAL QUE SE HA GANADO EL RESPETO DE LA PRIMERA RFEF

El regreso del Real Avilés Industrial a la Primera RFEF ha dejado, desde muy pronto, una sensación clara: el equipo no ha venido a tantear la categoría, sino a competirla. Y el primer tramo serio para medir su rendimiento —las quince primeras jornadas— ha servido para ratificar esa impresión. Bajo la dirección de Dani Vidal, el conjunto blanquiazul firmó un balance sólido y ambicioso: 7 victorias, 3 empates y 5 derrotas, además de 24 goles a favor y 21 en contra, cifras que le permitieron alcanzar los 24 puntos y situarse en quinta posición, dentro de los puestos de playoff de ascenso.

Para un recién ascendido, ese rendimiento habla de madurez, de adaptación rápida y, sobre todo, de personalidad. El Avilés mostró desde el inicio una competitividad constante, capaz de alternar partidos de gran carácter ofensivo con otros de resistencia y oficio. No fue un tramo marcado por la casualidad ni por una racha aislada, sino por una idea de equipo clara y cada vez más asentada.

El sello de Vidal se percibió en la cohesión del bloque, en la agresividad medida sin balón y en la confianza con la que el equipo afrontó duelos contra rivales de trayectoria consolidada en la categoría. La plantilla, construida sobre la base del ascenso, respondió al salto de nivel con naturalidad, mientras que las nuevas piezas aportaron equilibrio y variantes en momentos clave.

Esos primeros quince partidos permitieron al Avilés no solo sumar puntos, sino también reforzar su identidad dentro de la categoría. El Suárez Puerta volvió a vivir tardes de impulso y convicción, con una afición que reconoció en el equipo la valentía necesaria para mirar hacia arriba sin complejos.

El resultado de este tramo inicial es una declaración de intenciones: el Real Avilés ha regresado a la Primera RFEF con la ambición de quedarse y de competir entre los mejores.

Y lo demostrado en estas quince jornadas iniciales confirma que el equipo tiene fútbol, carácter y proyecto para sostenerlo.

PAPEL PINTADO  
Y CENEFA

985 56 74 10

✉ info@papelpintadoycenefa.com

🌐 www.papelpintadoycenefa.com

📍 C/ Cuba 14, Bajo, 33401 AVILES





# palomares

*desde 1965*



[www.bodegapalomares.com](http://www.bodegapalomares.com)





## CÁCERES: LA TARDE EN QUE EL AVILÉS MOSTRÓ SU VERSIÓN MÁS CONTUNDENTE

Hay partidos que no se olvidan. No por lo que significan en la clasificación, sino por lo que revelan sobre un equipo. El 0-4 del Real Avilés Industrial al CP Cacereño, el pasado 9 de noviembre, es uno de esos encuentros que marcan un antes y un después en una temporada. No fue una victoria más, ni siquiera una goleada aislada: fue el día en que el Avilés enseñó su techo, su ambición y su capacidad para dominar fuera de casa como un equipo veterano de la categoría.

En un escenario incómodo, con un césped muy lejos del ideal y ante un rival que suele crecerse en su estadio, el equipo de Dani Vidal firmó su actuación más completa del curso. El Avilés fue sólido, maduro y, sobre todo, clínico.

Defendió con orden, manejó los tiempos del partido y explotó sus momentos con una precisión que no siempre se ve en Primera RFEF.

El primero en abrir la tarde fue Kevin Bautista, en un gesto de serenidad dentro del área que confirmó su gran estado de forma. Más tarde aparecería Raúl Rubio, que firmó un cabezazo impecable tras un centro perfecto de Berto Cayarga, en una acción que resume parte del ADN de este equipo: profundidad, pausa y eficacia.

Tras la expulsión de un jugador local, el Avilés hizo lo que hacen los equipos con ambición: no conformarse. El tercer gol, obra de Isi Ros con una vaselina



Una sola instrucción.

Una.

***"No te sientes antes de que yo te diga"***

Spoiler: lo hice.

Spoiler 2: pese a mi error, sigo vida.

Si quieres conocer la historia completa, visita [www.covadongadiazabogada.com](http://www.covadongadiazabogada.com)





certera, y el cuarto, firmado por **Quicala** en un mano a mano, fueron la prueba de que el equipo no quería ganar, quería convencer. Y lo hizo.

Más allá de los cuatro goles, el partido dejó otros detalles importantes. La autoridad de **Babin** en defensa. La fiabilidad de Álvaro Fernández, siempre atento a sostener al equipo cuando el duelo lo pedía. El trabajo oscuro de jugadores como Adri Gómez, Gete o Raúl Hernández, que empujaron desde atrás para que el Avilés pudiera desplegar su mejor fútbol.

En Cáceres, el Avilés no solo sumó tres puntos. Firmó un mensaje que resonó en toda la categoría: este recién ascendido no va de paso.

Ese partido, visto ahora con perspectiva y dentro del contexto del buen tramo inicial del equipo, ha adquirido un valor especial. Fue la tarde en que el Real Avilés Industrial confirmó que tiene argumentos para competir con cualquiera y que su regreso a la Primera Federación no es un premio, sino el inicio de un proyecto serio.

En una temporada larga, llena de curvas y exigencias, algunos encuentros sirven para entender el verdadero potencial de un equipo. Y en Cáceres, el Avilés enseñó algo que ningún rival pasará por alto: cuando este equipo encuentra su ritmo, es capaz de arrasar.



Puente Azud \*



riadeaviles@mmhoteles.com



985 55 01 77



Calle del acero nº5 33460  
Avilés -Asturias





## DANI VIDAL: EL TÉCNICO QUE HA DADO PERSONALIDAD AL NUEVO REAL AVILÉS INDUSTRIAL DE PRIMERA RFEF

El regreso del Real Avilés Industrial a la Primera RFEF no solo ha estado marcado por los resultados. También por una figura que aterrizó en el Suárez Puerta en agosto y que, en apenas unas semanas, ha imprimido su sello al equipo: Dani Vidal. Nacido en Tarragona en 1992, formado durante años en la estructura del Gimnàstic y con experiencia en el fútbol profesional pese a su juventud, Vidal ha encontrado en Avilés un escenario perfecto para demostrar la madurez de un entrenador que lleva más de una década creciendo en los banquillos.

Tras un largo recorrido en la cantera del Nàstic, un paso firme por la Pobla de Mafumet y su salto al primer equipo tarraconense en Primera Federación —donde incluso ejerció como primer entrenador—, Vidal aterrizó en el Real Avilés con una idea clara: construir un equipo competitivo desde la organización, la intensidad y la lectura de los momentos. Y lo demostrado por el conjunto blanquiazul en su primer gran tramo de competición confirma que ese mensaje ha calado.

La victoria obtenida en Lasasarre en la jornada 15, en un campo donde nadie había conseguido ganar, sirvió para entender bien su manera de ver el fútbol y de gestionar a un grupo. Tras aquel 1-2 frente al Barakaldo, Vidal no habló de él, sino del trabajo de sus jugadores, al que calificó de “sensa-

cional”. Valoró la solvencia defensiva pese a jugar buena parte del segundo tiempo con un futbolista menos y destacó el esfuerzo colectivo para sostener el resultado en uno de los escenarios más complejos de la categoría. Sus palabras, lejos del triunfalismo, explican al personaje. Mensajes que hablan de meritocracia, de convicción en el grupo y de una visión muy clara de lo que exige esta categoría.

Vidal no necesita grandes discursos. Su liderazgo se basa en la cercanía, el análisis y la exigencia medida. Apuesta por jugadores que entrenan bien, respeta jerarquías naturales sin cerrarse a cambios y concede un protagonismo especial al trabajo invisible, ese que no siempre se ve, pero que sostiene a los equipos durante la temporada.

En su primer tramo al frente del Real Avilés, ha conseguido algo que no es habitual en un recién llegado: que el equipo sea competitivo, ordenado y, sobre todo, fiable. Los resultados —incluido el sólido bagaje tras las primeras quince jornadas— explican parte del mérito, pero la sensación general es que el Real Avilés ha ganado algo más importante que puntos: una identidad. Y detrás de esa identidad hay un nombre propio: Dani Vidal, el técnico joven que ha sabido interpretar a la perfección lo que este club necesitaba en su regreso a Primera Federación.



*“Especialidad en  
Setas y Casquería”*

C/. Galiana, 62  
AVILÉS  
Tels.: 984 282 131  
684 626 296

Tuercebotas Galiana f  
Tuercebotas @  
angelamnunez@gmail.com



MANUEL BARBA

ABOGADO  
ADMINISTRADOR CONCURSAL

Colegiado 6.477 ICA Oviedo / 2.243 ICA Gijón

C/ Rivero nº 6, 1ºB  
33402 Avilés-Asturias  
(+34) 607501535  
manuelbarba@telecable.es  
www.manuelbarba.es







## RAÚL HERNÁNDEZ: UN CENTENARIO QUE HABLA DE CONSTANCIA Y CATEGORÍA

El fútbol pocas veces premia la regularidad, pero cuando lo hace, suele ser con cifras que dicen más que cualquier discurso. Eso le ocurrió recientemente a Raúl Hernández, uno de esos jugadores que pasan desapercibidos para el foco exterior, pero imprescindibles para cualquier entrenador. Su titularidad en el Romano José Fouto, en el duelo ante el Mérida durante la disputa de la jornada 13, le permitió alcanzar un hito que muy pocos en la Primera RFEF pueden presumir: 100 partidos como titular en la categoría.

Desde que la división se estrenó en 2021, Hernández ha sido una presencia constante, fiable y reconocible en los onces iniciales. No es casualidad. Su despliegue físico y su capacidad para darle equilibrio al juego le han convertido en uno de los futbolistas más consistentes de esta competición tan exigente y en una pieza clave dentro del sistema de Dani Vidal. Su primera aparición en Primera Federación llegó el 29 de agosto de 2021, en Matapiñonera, en un duelo entre el San Sebastián de los Reyes y el Extremadura. Una semana después, en Talavera, firmó su primera titularidad. Desde entonces, el madrileño ha construido un camino si-

lencioso pero firme, acumulando minutos, confianza y un respeto generalizado dentro de la categoría.

También su estreno goleador se hizo esperar unas semanas más. Su primer tanto, el 14 de noviembre de aquel mismo año en el Ruta de la Plata contra el Zamora, selló el 3-1 para su equipo. Fue el primero de una colección que, hasta hoy, suma 14 goles: ocho con el Sanse, tres con el Fuenlabrada, dos con el Lugo y uno ya con la camiseta del Real Avilés, al que llegó este verano como primer fichaje del proyecto y con contrato hasta 2026, ampliable un año más.

Su trayectoria en la categoría de bronce —dos temporadas en el Sanse, una en el Fuenlabrada, otra en el Lugo y ahora en Avilés— demuestra que Hernández no es un futbolista de flor de un día. Es un jugador que se adapta, compite y sostiene. De esos que dan continuidad a los equipos. En un Avilés que se ha estrenado con personalidad en la Primera RFEF, el centenario de Raúl Hernández no es solo una cifra. Es la prueba de que, para llegar lejos, también hacen falta futbolistas que siempre están donde tienen que estar.



**PINTURAS APARICIO**

PINTURA A LA CARTA  
PAPELES PINTADOS

**C/ Cuba 14 - Las Meanas - Avilés**  
**Teléfonos 984 700 360 - 626 214 055 (Jose)**  
**pinturas-aparicio@hotmail.com**



**C/ FERNANDO MORÁN, 20**  
**984 75 26 28**



**LUNES A VIERNES**  
**08:00-17:00**

**SÁBADO**  
**08:00-15:30**

**C/PEDRO MENÉNDEZ 12, AVILÉS**



# UN RIVAL DE ALTURA: EL RACING DE FERROL LLEGA COMO UNO DE LOS EQUIPOS MÁS SÓLIDOS DEL CAMPEONATO

El Real Avilés Industrial afrontará en el Suárez Puerta una prueba de enorme exigencia ante un rival que, por trayectoria reciente y por rendimiento en este primer tramo de competición, se ha consolidado como uno de los aspirantes serios al ascenso: el Racing de Ferrol.

El conjunto gallego, que recientemente ha militado en Segunda División, mantiene un proyecto ambicioso y una estructura deportiva diseñada para competir en la parte alta del Grupo I de Primera RFEF. Y los números de las quince primeras jornadas, tramo más que reseñable para extraer conclusiones, lo reflejan con claridad: 8 victorias, 3 empates y 4 derrotas, con 20 goles a favor, 15 en contra y un total de 27 puntos, un rendimiento que llegó a situarlo en segunda posición de la tabla.

No se trata solo del punto acumulado, sino de las sensaciones. El Racing ha mostrado una notable solidez defensiva —15 goles encajados en 15 partidos— y una capacidad competitiva que lo convierte en un equipo incómodo para cualquiera. Sus partidos se mueven en márgenes reducidos, en ritmos que controla bien y en una madurez táctica propia de un club acostumbrado a escenarios de máxima presión.

En ataque, el conjunto ferrolano no siempre ha sido exuberante, pero sí eficiente. Sus 20 goles llegaron en momentos clave, resolviendo duelos igualados y aprovechando su estructura ofensiva, bien trabajada y con futbolistas capaces de decidir encuentros en acciones aisladas.

Para el Avilés, recibir al Racing significa medirse a un rival que combina experiencia reciente en el fútbol profesional, plantilla compensada y ese punto de oficio tan necesario en la Primera Federación. Será, sin duda, un test de nivel en una jornada que puede marcar el pulso competitivo del tramo final de año.

El 21 de diciembre, el Suárez Puerta vivirá una de las grandes citas del calendario:

un Real Avilés Industrial valiente frente a un Racing de Ferrol que ha demostrado ser uno de los equipos más completos del campeonato.



Un gran referente en la hostelería de Avilés muy conocido por su buena COCINA pescados y mariscos del Cantábrico y CHULETONES PREMIUM  
*Ven a degustar nuestra comida casera*

☎ 665 958 551

📍 C. de Llano Ponte, 19, 21, Aviles



# EL ROMÁN SUÁREZ PUERTA: ESCENARIO DE LAS GRANDES CITAS DEL FUTBOL AVILESINO

El próximo domingo 21 de diciembre, a las 18:15 horas, el Real Avilés Industrial recibirá al Racing Club de Ferrol en un duelo de alta exigencia correspondiente a la jornada 17 del Grupo I de Primera RFEF. Y lo hará en un lugar que es más que un estadio: el Román Suárez Puerta, un recinto que forma parte inseparable de la identidad deportiva de la ciudad y que, desde hace más de ocho décadas, sigue siendo testigo privilegiado de las noches más intensas del avilesismo.

## Un estadio que nació del esfuerzo de un pueblo

El origen del Suárez Puerta se remonta a la posguerra, cuando el Ayuntamiento impulsó la construcción de un campo moderno sobre los terrenos de la antigua Exposición de Ganados de Las Meanas. Fue un proyecto colectivo, sostenido por vecinos que aportaron recursos o mano de obra en un momento especialmente difícil para el país. Aquel nuevo estadio, inaugurado el 26 de septiembre de 1943 con un 2-1 sobre el Real Santander, recibió el nombre de Estadio de La Exposición.

En 1956, el recinto adoptó oficialmente el nombre de quien había promovido su construcción: Román Suárez Puerta, alcalde y figura clave en la transformación deportiva del municipio.

## Un templo que ha vivido momentos históricos

El estadio alcanzó su primera gran explosión de público en la promoción de ascenso a Primera División de 1953, un verano inolvidable en el que miles de aficionados —entonces de pie— abarrotaron las gradas para empujar a un Real Avilés que rozó la gloria.

Décadas más tarde, el Suárez Puerta volvió a ser un hervidero con el ascenso a Segunda División de 1990, un lleno absoluto recordado como una de las grandes celebraciones del deporte avilesino.

La última metamorfosis del campo llegó en 1999, con una remodelación integral que mantuvo la estructura original, pero modernizó todas sus instalaciones. Hoy presume de tribunas cubiertas, fondo semicircular, gimnasio, oficinas, siete vestuarios, sala de prensa y un césped natural de 105 x 65 metros. Su aforo habitual oscila entre 5.400 y 6.500 espectadores, según el montaje de gradas suplementarias.

## Un escenario de grandes eventos

El Suárez Puerta no solo ha vivido fútbol. Fue sede de los Campeonatos de España de Atletismo (1948 y 1952), punto final de la Vuelta a España



(1964 y 1981) y espacio de mítines y conciertos multitudinarios. En el ámbito futbolístico, ha acogido partidos internacionales como el España–Dinamarca sub-16 (1999), Asturias–Honduras (2002) y el reciente España Femenina–Panamá (2023).

Su récord de afluencia en la etapa moderna se alcanzó en 2025, durante el 4-0 al Rayo Majadahonda que selló el ascenso del Avilés a Primera RFEF: 8.500 espectadores en un ambiente histórico.

## Un presente ambicioso y un futuro en evolución

El regreso del Real Avilés a la Primera Federación ha impulsado nuevas mejoras: renovación de cabinas de prensa, ampliación de zonas de hospitality y actualización del sistema de iluminación LED, claves para una competición cada vez más exigente.

## El 21 de diciembre, un nuevo capítulo

Ahora, el Suárez Puerta se prepara para otro encuentro de gran relevancia: la visita del Racing de Ferrol, uno de los rivales más potentes del grupo. Será una tarde de esas que recuerdan por qué este estadio ha sido siempre un lugar especial.

Porque aquí, donde la historia se escribió tantas veces, el Real Avilés vuelve a enfrentarse a un desafío mayúsculo, arropado por su gente y por un escenario que, desde 1943, late al ritmo del fútbol blanquiazul.



# Carnicería Delfina

**DESDE 1935**

ESPECIALISTAS EN TERNERA ASTURIANA, EMBUTIDOS Y COCINADOS CASEROS

CALLE RIVERO 14, AVILÉS

985 54 13 30







## AVILÉS - FERROL: MÁS DE UN SIGLO DE DUELOS ENTRE DOS CLÁSICOS DEL NORTE

El enfrentamiento entre el Real Avilés Industrial y el Racing de Ferrol es uno de esos duelos que forman parte del tejido histórico del fútbol del norte. Dos clubes centenarios, dos ciudades con carácter y dos aficiones que han convivido durante décadas en las mismas categorías, especialmente en aquella vieja Segunda B que marcó a toda una generación.

Con el paso del tiempo, sus duelos se han convertido en un clásico silencioso: quizá no tan mediático como otros, pero sí cargado de competitividad, recuerdos y matices.

A lo largo de todos sus enfrentamientos oficiales, el balance es claro: 18 victorias del Real Avilés Industrial, 30 del Racing de Ferrol, y 14 empates. Una rivalidad histórica donde el conjunto gallego ha llevado ligera ventaja, especialmente en las últimas décadas, aunque los asturianos también firmaron grandes tardes ante los "Diablos Verdes".

### Los 90: el Avilés golpea con fuerza

El último triunfo del conjunto blanquiazul se remonta a la temporada 1998/99, en plena Segunda B. Fue el 14 de febrero de 1999, jornada 24, cuando el Avilés venció por 2-0 en el Suárez Puerta.

El protagonista fue Irazusta, autor de los dos goles que dieron a los avilesinos su última alegría en esta rivalidad. Aquel partido, que muchos aún recuerdan, simboliza una etapa en la que el Avilés competía tú a tú con cualquier rival del norte.

### Los 2000 y 2010: hegemonía gallega

Con la entrada en el nuevo milenio, el signo de los enfrentamientos empezó a cambiar. El Racing de Ferrol, que durante varios tramos de la década luchó por ascender a Segunda División, fue inclinando la balanza a su favor.

El último precedente entre ambos clubes data de la temporada 2014/15, también en Segunda B.

El Racing ganó los dos encuentros del curso:

- **2-1 en A Malata**
- **1-3 en el Suárez Puerta**

Dos victorias que reflejan la fortaleza del proyecto ferrolano en aquellos años y el momento más complicado que atravesaba el Avilés.

### Más que números: una rivalidad de estilos

Lo que hace especial a esta rivalidad no son solo las cifras. Es la diferencia de estilos, de manera de competir, de entender el fútbol.

El Racing, tradicionalmente sólido y construido desde la disciplina táctica, ha sido siempre un rival difícil de desmontar.

El Avilés, más vertical y temperamental, acostumbrado a vivir en dinámicas fuertes de apoyo popular, ha protagonizado grandes actuaciones en casa contra los gallegos.

En el cómputo global, pocas veces ha habido duelos tranquilos: los Avilés-Ferrol suelen ser intensos, disputados y cargados de simbolismo. Dos clubes que, aun con trayectorias diferentes, parecen siempre condenados a reencontrarse.

### Un nuevo capítulo en el Suárez Puerta

Después de más de una década sin verse las caras, el duelo vuelve ahora en Primera RFEF, una categoría que se ha convertido en el punto de encuentro de históricos del fútbol español.

El próximo choque en el Suárez Puerta no solo sirve para medir el pulso competitivo de ambos equipos: abre también la oportunidad de escribir una nueva página en una historia compartida que supera los cien años.







**PELUQUERÍA CANINA ESPECIALIZADA  
EN BIENESTAR, ESTÉTICA Y LA  
SALUD DE LA PIEL DE TU MASCOTA**



**RESERVA YA TU CITA!  
744 786 562**

@lovepets\_peluqueria



*El auténtico mantecado pumaceno  
de Avilés desde hace 45 años*

**Gran variedad de tartas artesanas:**  
Kinder, Oreo, Selva Negra, Brazo de Gitano,  
San Marcos, Dos Chocolates,  
Santa Paula, Pastel Mini, Bombas pastel  
mini francés, etc.

**Especialistas en Tartas Infantiles**

Confiteria Grao Sabugo AV confi\_grao\_sabugo

C. Sta. Apolonia, 127, Villalegre - Avilés 985 57 11 94

**OBRADOR**

Sabugo Avda Alemania 1

984 50 93 23







## RACING DE FERROL: UN SIGLO DE FÚTBOL, CARÁCTER Y RESILIENCIA

El Racing de Ferrol no es un club más en el fútbol español. Es una institución con más de cien años de historia, profundamente ligada a la identidad de una ciudad obrera, naval y futbolera como pocas. Un club que ha escrito su trayectoria entre ascensos, finales, desafíos y un arraigo que atraviesa generaciones. Su presencia hoy en Primera RFEF es solo un capítulo más de una historia rica y compleja que comenzó oficialmente el 5 de octubre de 1919, cuando Racing Club y Club Ferrol decidieron unirse para crear una entidad más fuerte y competitiva.

Desde entonces, el Racing ha sido verde. Verde en su camiseta, verde en su carácter y verde en su espíritu competitivo.

### Los primeros pasos: del Caranza al inferniño

Los orígenes del fútbol en Ferrol son anteriores incluso a la fundación del club. Desde finales del siglo XIX, los marineros y técnicos británicos que frecuentaban el puerto introdujeron un deporte que pronto arraigó en los jóvenes de la ciudad. Así, en las primeras décadas del siglo XX surgieron numerosos equipos locales y rivalidades intensas que anticipaban la pasión

con la que Ferrol adoptaría el fútbol.

El Racing Ferrol Football Club —nombre inicial del club— comenzó jugando en el campo de Caranza, y poco después se trasladó al mítico O Inferniño, donde empezó a forjar su personalidad futbolística. En 1923 ya celebraba su ascenso a la Serie A gallega y en 1928 levantaba su primer Campeonato de Galicia, el trofeo que poco después acabaría marcando su escudo con la emblemática Cruz de Santiago, presente desde 1939.

### Los años dorados: Galicia conquista España

La década de los treinta, marcada por la agitación política y la Guerra Civil, fue también una de las más exitosas para el Racing. Campeón gallego en 1937/38 y 1938/39, el club departamental entró en la historia grande del fútbol español cuando disputó la final de la Copa del Rey de 1939 —entonces Campeonato de España— frente al Sevilla FC en Montjuic. Aquel día, aunque el Racing cayó por 2-6, dejó una huella imborrable en el fútbol nacional: era la prueba de que un club gallego podía competir al máximo nivel.

Mabel  
SALÓN DE BELLEZA



*Especialistas en maquillaje y peinados de novia*

Cabina de Solarium

C/Juan XXIII, 11 - Bajo  
33402 Avilés

TLF: 985 56 31 77

[www.mabelsalondebelleza.com](http://www.mabelsalondebelleza.com)





### El eterno gigante de Segunda División

Tras la guerra, el Racing vivió una larga etapa de estabilidad deportiva. Es, todavía hoy, el equipo con más temporadas en Segunda División sin haber alcanzado nunca Primera: 36 participaciones que hablan de constancia y de un nivel competitivo muy notable.

Entre 1945 y 1960 el Racing fue un habitual de la categoría de plata, con temporadas brillantes, como la cuarta posición de 1968/69 o la racha de 17 partidos sin perder. En Ferrol, esos años siguen recordándose como una época de fútbol intenso, estadios llenos y el crecimiento de un club que quería dar el salto definitivo.

### De dificultades a resurrecciones

Los años setenta y ochenta no fueron fáciles: descensos, problemas institucionales y un club que luchaba por sobrevivir. A pesar de ello, Ferrol nunca dejó caer a su Racing. En 1992 llegó un nuevo impulso con la inauguración del Estadio de A Malata, un recinto moderno, funcional y con capacidad para 11.669 espectadores, preparado para sostener un proyecto más ambicioso.

Los 90 fueron una década de reconstrucción, y al final llegó la recompensa: en la temporada 1999/2000, el Racing logró por fin un merecido ascenso a Segunda División, regresando al profesionalismo tras superar una durísima fase final.

### Un siglo XXI lleno de desafíos y regresos

El nuevo milenio ha sido una montaña rusa. Descensos, ascensos, fases de playoff, temporadas épicas... y un club que, a pesar de todo, siempre termina regresando. En 2007 volvió de nuevo a Segunda, y aunque su estancia fue breve, dejó claro que Ferrol seguía luchando por estar en lo más alto.

Más tarde llegaron los años de reconstrucción en Segunda B, la irrupción de nuevos proyectos deportivos y un A Malata que no dejó de empujar. La temporada 2022/2023 significó otro capítulo histórico: el Racing volvió a Segunda División después de 15 años, con un equipo sólido, una ciudad movilizada y un proyecto deportivo que ya se ha consolidado en el mapa del fútbol español.

### El Racing de hoy: ambición sin complejos

Hoy, el Racing de Ferrol es un club con ambición, estructura y un camino claro: competir por estar lo más arriba posible en la Primera RFEF y volver cuanto antes al fútbol profesional. Su rendimiento en el primer gran tramo de la presente temporada —27 puntos en las primeras 15 jornadas, con 8



victorias, 3 empates y solo 4 derrotas— lo ha confirmado como candidato serio al ascenso.

En A Malata, la grada sigue respondiendo. En el vestuario, se mantiene un bloque competitivo, equilibrado y acostumbrado a pelear por cotas altas. Y en el fútbol español, el Racing es ya un clásico: un club histórico que siempre vuelve.

### Un rival de peso en el Suárez Puerta

Por historia, por estructura y por ambición, el Racing de Ferrol llegará a Avilés como uno de los oponentes más duros de la categoría. Un club centenario que ha vivido finales, ascensos, descensos, reconstrucciones y renacimientos, pero que nunca ha perdido su esencia: competir, crecer y representar a una ciudad que respira fútbol.

El próximo capítulo se escribirá en el Román Suárez Puerta. Y será un partido grande, como merecen dos clubes que llevan más de un siglo escribiendo el fútbol del norte.

## LA CORTE

### SALON DE ESTILISTAS HOMBRE Y MUJER



TELF. DE CITA: 697 13 30 22 / 984 29 54 09  
C/CABRUÑANA Nº24 AVILES (ASTURIAS)  
MAIL: PELUQUERIALACORTE@GMAIL.COM





# JUGADORES DE DOS ESCUDOS: LOS PUENTES HISTÓRICOS ENTRE REAL AVILÉS Y RACING DE FERROL

El fútbol está lleno de caminos cruzados, de trayectorias que unen ciudades, estilos y épocas. Y aunque Real Avilés Industrial y Racing de Ferrol pertenecen a dos territorios con identidades futbolísticas muy distintas —Asturias y Galicia—, sus historias han coincidido más veces de las que la memoria recuerda. No solo en duelos directos, especialmente intensos en los años 90 y 2000, sino también en algo aún más simbólico: los jugadores que defendieron ambas camisetas.

En la antesala del duelo del 21 de diciembre en el Suárez Puerta, merece la pena mirar hacia atrás y recordar a algunos de esos futbolistas que formaron parte de las dos instituciones, dejando huellas distintas pero complementarias.

## Boris González: carácter de área en dos ciudades del norte

Uno de los nombres más reconocibles es el de Boris González Monteagudo, un delantero de los que imponían presencia, entrega y verticalidad. Pasó por el Real Avilés Industrial, donde dejó actuaciones decisivas en las categorías nacionales, y más tarde recaló en Ferrol, aportando la misma mezcla de sacrificio y físico que lo caracterizaba. En ambos clubes fue un jugador apreciado por su capacidad para competir en cualquier contexto.

## César Soriano: un clásico de la Segunda B

Pocos defensores representan mejor el fútbol del norte peninsular en los 90 y 2000 que César Soriano Ferrero. Lateral, contundente, fiable y con recorrido, vistió primero la camiseta del Avilés y, tiempo después, la del Racing de Ferrol. Su trayectoria es un ejemplo del tipo de futbolista que marcó aquella Segunda B de barro, viajes interminables y campos con carácter. Soriano ofrecía exactamente eso: regularidad y compromiso.

## Jaime Álvarez: inteligencia ofensiva en dos etapas diferentes

Otro futbolista que compartió los dos escudos fue Jaime Álvarez, jugador con mucha sensibilidad ofensiva y una gran lectura del juego. En Avilés mostró su capacidad para enlazar líneas y aportar claridad en campo contrario, cualidades que también llevó a Ferrol cuando vistió la verde racinguista. Su paso por ambos clubes es recordado por su profesionalidad y su inteligencia táctica.

## Antonio Matas: la polivalencia como seña de identidad

Entre los jugadores que conectan Avilés y Ferrol también aparece Antonio Matas Álvarez, un futbolista versátil que podía ocupar varias posiciones



en el frente ofensivo. Su capacidad para adaptarse a diferentes sistemas y entrenadores lo convirtió en un recurso valioso en ambos equipos. En una época donde la Segunda B exigía jugadores completos y sacrificados, Matas encajó perfectamente en los dos entornos.

## Dos clubes unidos por mucho más que un partido

Estos jugadores representan solo una parte de una conexión histórica más amplia. Real Avilés Industrial y Racing de Ferrol han compartido estilos de juego, generaciones y etapas competitivas que coincidieron en la categoría de bronce durante los años 90 y 2000, cuando ambos clubes eran habituales en la parte alta del fútbol semiprofesional español.

Ahora, décadas después, vuelven a encontrarse en un escenario distinto, con nuevos proyectos deportivos pero con el mismo espíritu competitivo de siempre. Y aunque el duelo del 21 de diciembre será decisivo para medir el pulso de esta Primera RFEF, también será —como tantos anteriores— un capítulo más de una relación construida con jugadores que llevaron consigo un pedazo de cada escudo allí donde jugaron.



*Tu rincón del buen café y buena compañía*

**Bienvenido a Donde Ginés**

Un lugar donde la tradición y la calidez se unen para ofrecerte la mejor experiencia. Disfruta de nuestros deliciosos cafés, refrescos y tapas en un ambiente acogedor y amigable.

**Horarios:**  
Lunes a Sábado 10:00 h. - 23:00 h.  
Domingo 11:00 h. - 17:00 h.  
Martes: Cerrado por descanso.

**Dirección:**  
Calle/ Del Prado 24 Avilés.

¡TE ESPERAMOS EN DONDE GINÉS PARA COMPARTIR BUENOS MOMENTOS!



**Todo el fútbol, deportes, pinchos, tapa de cortesía al vermut, café 100 por 100 arábigo, lunes cerrado por descanso y horario de 10:00 a 0:30, festivos y fines de 11:00 a cierre.**

**Llaranes - Avilés**



# LEYENDAS BLANQUIAZULES: LOS HOMBRES QUE ESCRIBIERON LA HISTORIA DEL REAL AVILÉS INDUSTRIAL

Para entender al Real Avilés Industrial hay que mirar mucho más allá de los resultados. Hay que mirar a los jugadores que, con su fútbol, su carácter y su compromiso, construyeron la identidad blanquiazul durante más de un siglo. Algunos fueron técnicos y elegantes; otros, duros como el acero que marcó la ciudad. Todos, sin excepción, dejaron una huella inolvidable. Esta es una selección de nombres que forman parte del imaginario colectivo del avilesismo: las auténticas leyendas del Real Avilés Industrial.

## Nacho Castro: el emblema de los 90

Cuando se habla del Avilés de los 90, hay un nombre que aparece siempre en primer plano: Nacho Castro. Centrocampista con jerarquía, visión de juego y un compromiso innegociable, fue uno de los pilares de aquella generación que devolvió al club su competitividad y su orgullo. Su liderazgo dentro y fuera del campo lo convirtió en una referencia eterna.

## Juanguí: talento y coraje a partes iguales

A su lado brilló Juanguí, otro símbolo de esa década dorada. Futbolista de calidad, carácter y personalidad, su fútbol conectaba con la grada por su entrega y por esa mezcla de técnica y sacrificio que define al jugador querido en Avilés.

Su nombre aparece en cualquier conversación sobre los mejores.

## Quico: el capitán que condujo al ascenso

Si hay un jugador cuya figura genera unanimidad es Quico, el capitán del ascenso a Segunda División. Con 178 partidos disputados, fue mucho más que un defensa firme: fue el alma de un vestuario que marcó una época. Su liderazgo, su autoridad y su capacidad para aparecer en los momentos clave lo elevan al rango de mito.

## Juan Calvo: casi 200 partidos de fidelidad

Otro nombre escrito con letras grandes es el de Juan Calvo, un defensa avilesino que disputó 199 partidos, cifra que habla por sí sola. Futbolista sobrio, eficaz y constante, simboliza a la perfección la identidad del jugador de la casa que se entrega por su camiseta.

## Geni: uno de los grandes símbolos del club

Pocos jugadores han estado tan asociados al Real Avilés como Geni (Genaro Retirado). Su nombre aparece de manera recurrente en los libros de récords del club, ya sea por partidos disputados, por temporadas o por impacto en el campo.

Un jugador total, admirado por varias generaciones de aficionados.

## Natalio: el goleador de la era reciente

En la historia más moderna, Natalio destaca como uno de los futbolistas con mayor continuidad y rendimiento. Ha superado los 150 partidos con la blanquiazul y figura entre los máximos goleadores de la historia reciente. Trabajo, olfato y profesionalidad: rara vez un jugador enlazó tanto con el público moderno.



## Chusi: corazón de campeón

Jesús Fernández, "Chusi", fue uno de los héroes de la campaña 1989/90, cuando el Avilés se proclamó campeón de Tercera División. Su presencia en el campo era sinónimo de carácter, empuje y competitividad, y su nombre sigue presente en la memoria colectiva de quienes vivieron aquella etapa.

## Marigil: otro pilar del Avilés noventero

En aquellos mismos años brilló también Marigil, futbolista clave junto a Nacho Castro y Juanguí. Su aportación fue determinante en una época en la que el club recuperó ambición y estabilidad deportiva.

## Nombres que completan la historia

Junto a estos referentes, el Real Avilés Industrial también ha visto brillar a otros futbolistas que dejaron huella:

- **Segundo**, figura importante en varias etapas, incluida la campaña 1991/92 y años de éxitos ligeros.
- **Jaime**, habitual en las alineaciones históricas de principios de los 90.
- **Jairo Álvarez**, otro jugador que aportó talento y profesionalidad en diferentes momentos del club.

Una herencia que sigue viva

Cada uno de estos nombres representa una página distinta del libro del Real Avilés Industrial. Pertenecen a épocas y contextos diferentes, pero todos comparten algo esencial: hicieron del Avilés un club más grande que el día que llegaron.

Sus gestas, sus tardes de fútbol y su conexión con la afición siguen latiendo hoy en las gradas del Suárez Puerta. Porque las leyendas no se miden solo en goles o partidos: se miden en la emoción de un estadio cuando se pronuncia su nombre.





# REAL AVILÉS INDUSTRIAL B: EL FILIAL QUE HA CAMBIADO DE DIMENSIÓN

El ascenso del Real Avilés Industrial B el pasado verano no fue un simple salto de categoría. Fue la confirmación de un proyecto que llevaba tres años reconstruyéndose desde la base, con una idea muy clara: devolver al club un filial competitivo, formativo y capaz de alimentar al primer equipo.

Y a la vista de lo que está ocurriendo en su debut en Segunda AF, puede decirse que el objetivo no solo se ha cumplido: ha dado paso a un escenario aún más prometedor.

## Un ascenso construido desde el trabajo

La pasada temporada del filial, dirigido por Geni Suárez, fue una maratón de regularidad, sacrificio y convicción. Tras una campaña casi perfecta en Segunda AF y un playoff impecable frente a Llanera B, La Manjoya y Celtic de Puerto, el conjunto blanquiazul logró un ascenso muy deseado. El 1-2 en Tudela Agüeria, con tantos de Iyán y Guayo, certificó el salto a la antigua Primera Regional y abrió una nueva etapa en la estructura del club. Aquel ascenso fue algo más que un premio deportivo: permitió retener talento juvenil, atraer nuevos perfiles y reforzar la idea de que la cantera debía volver a ser un activo estratégico para la entidad.

## Un debut que supera las expectativas

La temporada actual era, sobre el papel, la más exigente para el filial. La Segunda AF es una categoría dura, con campos complejos, rivales históricos y un nivel físico muy superior a la división anterior. Pero lejos de acusar el salto, el Real Avilés Industrial B ha arrancado con una madurez impropia de un recién ascendido.

Si se toma como referencia el primer tramo relevante de la competición —las 10 primeras jornadas, un periodo perfecto para obtener lecturas fiables—, los números hablan solos:

- 4.º clasificado
- En puestos de playoff de ascenso
- 6 victorias
- 1 empate
- 3 derrotas

Un balance que refleja la ambición de un equipo que no se ha conformado con debutar: quiere competir por algo más.

## El sello de Geni Suárez y una hornada con hambre

Parte del mérito recae en la figura de Geni Suárez, técnico que ha sabido construir un filial equilibrado, disciplinado y con una idea de juego clara. Su gestión del grupo ha sido clave: mezcla de jóvenes que buscan su gran oportunidad y de futbolistas con experiencia en el fútbol regional que aportan estabilidad y jerarquía.

Además, varios juveniles que ya apuntaban maneras en la División de Honor la pasada temporada han irrumpido con fuerza en Segunda AF, potenciando la competitividad interna y elevando el techo del equipo.



## Un filial que importa: presente y futuro del club

El buen rendimiento del Avilés B en su nueva categoría no es una anécdota. Es parte de un plan.

El club aspira a seguir escalando peldaños en el fútbol base, con la vista puesta en que cada temporada haya más canteranos preparados para dar el salto al primer equipo. La creación de un filial fuerte y atractivo es un paso imprescindible para ello.

Hoy, este Avilés B representa lo que debe ser un equipo filial: un puente, una oportunidad y un laboratorio de talento.

## Una temporada ilusionante por delante

Queda mucha liga y el camino en Segunda AF nunca es sencillo, pero el arranque del filial blanquiazul invita al optimismo. El equipo ha demostrado que no ha llegado a la categoría para sobrevivir, sino para competir de verdad, para crecer y para consolidarse como un símbolo del futuro deportivo del Real Avilés Industrial.





**Grupo Goncesco**

**[www.goncesco.es](http://www.goncesco.es)**





## CLUB HISPANO DE CASTRILLÓN: EL ORGULLO VERDIBLANCO VUELVE A MIRAR HACIA ARRIBA

El fútbol en Avilés y su comarca no se entiende sin nombres que, generación tras generación, han mantenido viva la llama de la competición, el sentimiento y la identidad local. Entre todos ellos, uno destaca por su historia, su carácter y su arraigo: el Club Hispano de Castrillón, la entidad que desde Piedras Blancas ha sabido resistir, reinventarse y volver a soñar.

Y en esta temporada, el Hispano está firmando uno de los arranques más ilusionantes de su historia reciente. A la altura de la jornada 12, el conjunto verdiblanco se situó como líder de Primera AsturFútbol, con

27 puntos y un balance brillante: 8 victorias, 3 empates y solo 1 derrota. Números que acreditan regularidad, solvencia y un proyecto deportivo que ha devuelto al club a la primera línea del fútbol regional.

### De 1950 a hoy: un club que se niega a rendirse

Aunque existió un primer Hispano en los años 20, su vida fue corta. El actual club, fundado oficialmente en 1950, representa desde entonces la referencia futbolística del concejo de Castrillón. Desde sus inicios en Segunda Regional, el conjunto verdiblanco fue creciendo hasta vivir una

**SALON DE PELUQUERIA Y ESTETICA**

*Ana Rosa y Violeta*

Centro especializado en tratamientos capilares, faciales y corporales

33450 Piedras Blancas ASTURIAS

C/ Ramiro 1, 27 -2 K  
☎ 985 53 27 06

**PINTURAS PACO**

Francisco Pérez Gómez

**TLF: 635 38 13 09**



de sus etapas más gloriosas en las décadas de los 80 y 90.

Durante esos años llegaron ascensos, permanencias heroicas y sobre todo dos grandes hitos:

los subcampeonatos del Grupo II de Tercera División en las temporadas 1989/90 y 1990/91, que llevaron al Hispano a disputar hasta dos fases de ascenso a Segunda División B.

Aquellos equipos, recordados con enorme cariño en Piedras Blancas, compitieron contra filiales de renombre como el Valladolid Promesas, el Celta Turista o incluso el Real Madrid C, y escribieron las páginas más ambiciosas del club verdiblanco.

También dejó su huella en la Copa del Rey, competición en la que participó cinco veces y en la que llegó a alcanzar la tercera ronda en dos ocasiones, los cursos 1990/91 y 1992/93.

### Años duros y un camino de regreso

El final de los 90 y los primeros 2000 fueron tiempos complicados. El Hispano encadenó descensos que lo llevaron a las divisiones más modestas del Principado, tocando fondo en Segunda Regional en la temporada 2009/10.

Pero los clubes con alma siempre regresan. Y el Hispano lo hizo. Primero con un ascenso vital en 2014, frente al Bosco, que devolvió la ilusión al concejo. Después, reconstruyendo poco a poco un proyecto que hoy vive un momento de madurez deportiva.

### La Ferrota: un estadio con historia y personalidad

El club disputa sus partidos en La Ferrota, un campo con capacidad para unos 2.500 espectadores que respira fútbol de barrio, sentimiento y tradición. En sus gradas han crecido generaciones de jugadores y aficionados, y este año vuelve a vivir un ambiente de ilusión comparable a sus mejores épocas.

Un presente lleno de ilusión

El actual liderato —o presencia en la zona alta— en Primera AF no es un accidente.

El Hispano ha armado un equipo competitivo, intenso y equilibrado,



**Club HISPANO de Castrillon**  
*Desde 1925*

capaz de sumar con regularidad y demostrar que su objetivo no es solo consolidarse en la categoría, sino aspirar a cotas mayores.

Además, el trabajo en la cantera sigue siendo una pieza crucial del proyecto verdiblanco. El club apuesta cada vez más por el talento de la comarca, por el fútbol formativo y por recuperar esa esencia de club que forma, impulsa y alimenta al primer equipo.

### Un gigante modesto que vuelve a crecer

El Club Hispano de Castrillón no es solo un equipo de fútbol: es un pedazo de historia deportiva del occidente de Avilés. Un club que supo vivir la gloria, que atravesó épocas muy duras y que hoy vuelve a competir con ambición y personalidad.

Su gran arranque de temporada no solo ilusiona a la afición. También confirma algo importante: **el fútbol de la comarca respira, crece y está preparado para recuperar el espacio que un día tuvo.**







**VS.**



**TE CUIDES COMO TE CUIDES**  
**TE SABRÁ IGUAL DE BIEN**

**Calvo® ligero**

**EL SABOR DE SIEMPRE, CON LA MITAD DE GRASA**



50% menos de materia grasa con respecto a 100 g de producto neto escurrido de atún claro en aceite de girasol (y en aceite de oliva) standard de Calvo.  
Combina actividad física con alimentación variada y equilibrada [www.habitosdevidasaludables.com](http://www.habitosdevidasaludables.com). Un menor consumo de grasas saturadas contribuye a mantener niveles normales de colesterol.





## AVILÉS SPORT FS: UN PROYECTO QUE CRECE A RITMO DE FUTSAL

El Avilés Sport FS está demostrando que tiene mucho que decir en una categoría tan exigente como la Tercera División Nacional de fútbol sala. Bajo la dirección de José Manuel Díaz, el conjunto avilesino ha firmado un arranque de temporada notable, combinando intensidad, talento ofensivo y una identidad muy clara sobre la pista.

Las cifras del primer tramo hablan por sí solas: tras las ocho primeras jornadas, el Avilés Sport FS marchaba tercero, con 17 puntos, un balance de 5 victorias, 2 empates y solo 1 derrota, y un registro goleador tan ambicioso

como llamativo: 44 goles a favor y 29 en contra. Un rendimiento que lo ha consolidado como uno de los equipos a seguir en el grupo y que confirma el trabajo serio que se está realizando desde la base.

Aunque la temporada es larga y la competencia férrea, el Avilés Sport FS ha dejado claro que está preparado para pelear cada jornada, crecer desde el vestuario y asumir el reto de mantenerse entre los mejores. En una ciudad con tradición deportiva, su irrupción en la parte alta es una gran noticia para el futsal avilesino.



*Amplia carta en desayunos  
(también saludables) tapas caseras,  
infusiones especiales, café 100 por  
100 arábigo, todo el fútbol, deportes,  
martes cerrado por descanso.  
HORARIO DE 7:30 a 0:30, festivos  
y fines de 8:00 a 00:30.*

**Silvia**  
SALÓN DE BELLEZA Y PELUQUERÍA

C/Palacio Valdés, 13, bajo, Avilés

984 052 929



**Las Manzuetas**

☎ 984298265

Calle del Prado N° 28



**Provenza: de las calles de  
Medellín al corazón de Avilés**

@provenzaaviles

C/ La Muralla, N°3 Bajo



# ADBA: EL CORAZÓN DEL BALONCESTO FEMENINO AVILESINO

El deporte en Avilés no solo se entiende desde el fútbol. Hay un club que, desde hace décadas, ha llevado el nombre de la ciudad por toda España, abriendo camino, formando generaciones y situando al baloncesto femenino asturiano en el mapa nacional. Ese club es la Agrupación Deportiva Baloncesto Avilés, el histórico ADBA, una entidad que respira compromiso, identidad y tradición desde su fundación en 1987.

## Un proyecto nacido del esfuerzo y la visión

El ADBA nació gracias al impulso de Yolanda Mijares y María José Ondina, dos mujeres que apostaron por crear un club dedicado íntegramente al baloncesto femenino cuando casi nadie hablaba de estructuras propias para este deporte. Aquel gesto, tan valiente como pionero, cambió la historia del baloncesto en la ciudad.

Tras un primer periodo formativo, el club inició su ascenso hasta convertirse en uno de los grandes referentes de la Liga Femenina 2, categoría en la que militó durante 19 temporadas consecutivas, siendo uno de los equipos más longevos de la división y participando hasta en cuatro fases de ascenso a Liga Femenina. El ADBA no solo competía: representaba.

Representaba a la ciudad, a sus colegios, a sus jugadoras de cantera y a cientos de familias que encontraban en La Magdalena —primero— o en El Quirinal —después— un punto de encuentro y de orgullo deportivo.

## El descenso de 2021 y el camino de vuelta

La temporada 2020/21 supuso un golpe duro para el club, con un descenso a Primera Nacional que obligó a reconstruir el proyecto. Lejos de caer, el ADBA respondió como lo hacen las entidades con alma: trabajando, formando y creyendo. Y dos años después llegaría el momento que Avilés esperaba.

## 2023: el ascenso de un equipo que nunca dejó de creer

En mayo de 2023, el ADBA escribió una página histórica al conquistar la Fase de Ascenso a Liga Femenina 2 en Granada. Integrado en el Grupo



D, el conjunto dirigido por Carlos Galán completó un torneo perfecto, venciendo sus tres partidos con autoridad:

- 69-52 vs Alter Enersun Al-Qázeres
- 54-46 vs Náutico Tenerife ULL
- Victoria final ante Aleris Bàsquet Calvià

Tres triunfos, un ascenso incontestable y un regreso merecido a la categoría donde el ADBA ha sido, durante años, todo un decano.

Aquel fin de semana no fue solo un éxito deportivo: fue la reivindicación de un club que jamás perdió su esencia.



**El Café de Mario**

☎ 985 52 71 24

📍 Calle Cuba 14 Las Meanas Avilés





**café valentín**

Telf: 984 186 584

Calle Palacio Valdés, 23  
bajo AVILÉS





**MIKELO**  
Peluquero

C/. Cabruñaría, 5 - bajo  
33402 Avilés - ASTURIAS  
Tel.: 984 83 64 23



RESTAURANTE • SIDRERÍA

**YUMAY**

MARISCOS • GRILLAS

Cuando la  
gastronomía se  
convierte en un arte

C/ Rafael Suárez, 7 • Villalegre - Avilés

Tfno. 985 57 08 26

[www.sidreriayumay.com](http://www.sidreriayumay.com)  
[sidreriayumay@sidreriayumay.com](mailto:sidreriayumay@sidreriayumay.com)



### Hoy: un ADBA consolidado en Liga Femenina 2

En la actualidad, el ADBA compite nuevamente en Liga Femenina 2, la tercera categoría del baloncesto femenino español. Con la denominación Aceites Abril ADBA Sanfer, el proyecto sigue apostando por:

- una estructura seria y profesional
- jugadoras de presente y futuro
- conexión con la cantera
- y un espíritu competitivo que forma parte del ADN del club

Su regreso ha devuelto al baloncesto femenino asturiano una presencia nacional fundamental, reactivando la ilusión en colegios, escuelas deportivas y en la afición que lleva décadas acompañando al equipo.

### Un legado que se renueva en cada generación

A lo largo de su historia, el ADBA ha adoptado distintos nombres comerciales, pero siempre ha mantenido intacta su identidad. Más allá de los resultados, el club ha sido una fábrica de referentes, un altavoz para el deporte femenino y una institución que ha demostrado que desde Avilés se puede competir —y ganar— en los grandes escenarios del baloncesto español.

Hoy, en Liga Femenina 2, el ADBA sigue escribiendo historia. Con pasos firmes, con la misma pasión que en 1987 y con la convicción de que el baloncesto femenino avilesino tiene aún mucho que decir.



*Casa*  
**Alvarín**  
*Desde 1903*

Prepárate con nosotras  
Tratamientos faciales y corporales,  
manicura, pedicura y depilación.

*Serendipia*  
ESTÉTICA Y BIENESTAR

Tlf: 614512880  
Fernando Morán 7

**LA TERRAZA**  
DEL QUIRINAL

Es una cafetería, bar y cervecería,  
con una amplia terraza para  
disfrutarla en compañía de la familia  
y amigos.

637 038 914

Calle del Prado Nro.: 23 bajo, Avilés

*El tostón* **IN**



# Chic

B O U T I Q U E

JOSÉ CUETO, 9  
T. 985 52 11 53 - AVILÉS

WWW.BOUTIQUECHICASTURIAS.ES  CHIC\_BOUTIQUE\_ASTURIAS

Se realizan cortes de jamón para eventos, así como para particulares con el producto acabado y envasado.



Cuatro 4 Panes

**Productos sin gluten**

**Variedad de panes**

**Productos caseros**  
(Marañuelas, casadiellas, tartas, etc.)

**Productos Gourmet**

☎ 985 037 759 ☎ 663 105 543  
C/ José Cueto, 14. (Edificio Más Palomas)



panaderia4panes@gmail.com



@4panes\_aviles



@panaderia4panes



# JL PUBLICACIONES



**Nº1 EN PUBLICACIONES  
DEPORTIVAS - FIESTAS - GUÍAS TEMÁTICAS**

EDITAMOS MÁS 180 REVISTAS PROPIAS EN TODO ESPAÑA

**ANÚNCIATE**  
**LA MEJOR PUBLICIDAD PARA TU EMPRESA**

*Síguenos* en **Redes  
Sociales**



[WWW.JLPUBLICACIONES.COM](http://WWW.JLPUBLICACIONES.COM)





# *Cafetería* **EDÉN** Bingo

¡LA MEJOR OPCIÓN DE ENTRETENIMIENTO EN AVILÉS!

*Calidad*

**SANDWICH  
HAMBURGUESAS  
PICOTEOS  
TOSTAS  
PINCHOS Y BAGUETTES**

**ENSALADAS  
PLATOS COMBINADOS**



/EDENBINGO

Avd. Fernández Balsera, 1 - Avilés - 33402  
[www.bingoeden.com](http://www.bingoeden.com)

**632 696 305**